

# Our Lady of Guadalupe Church

## A Jesuit Parish

1770 Kearney Avenue  
San Diego CA 92113

[www.olgsd.org](http://www.olgsd.org)

619-233-3838

Fax 619-233-3252

**Rev. John Auther, S.J.**  
Pastor/Párroco Ext. 214

Rev. William A. Ameche S.J.  
(P. Guillermo), Associate Pastor Ext. 213

Rev. Richard H. Brown, S.J.  
Senior Priest

Rev. Peter Gyves, S.J. Ext. 302  
Associate Pastor

Rev. N. José Wilkinson, S.J.  
(P. Pepe) Associate Pastor Ext. 216  
Associate Pastor

Youth Ministry  
Mr. Marcial Lopez Ext. 301  
[marcial\\_lopez@cox.net](mailto:marcial_lopez@cox.net)

Faith Formation  
Miss Rosaura Soto Ext. 217  
[rosaura.asoto57@yahoo.com](mailto:rosaura.asoto57@yahoo.com)

Mrs. Vivian A. Toscano Ext. 215  
Office Manager  
[vtoscano@olgsd.sdcoxmail.com](mailto:vtoscano@olgsd.sdcoxmail.com)

Mrs. Bertha Olivas Ext. 210  
Secretary  
[bolivas@olgsd.sdcoxmail.com](mailto:bolivas@olgsd.sdcoxmail.com)

Mrs. Evangely Aliangan Ward  
Pastoral Assistant ext. 219  
[evangely@olgsd.sdcoxmail.com](mailto:evangely@olgsd.sdcoxmail.com)

**Our Lady's School**  
Principal: Mr. Noel Bishop  
(619) 233-8888 [www.olssd.org](http://www.olssd.org)

### Hora Santa

Los viernes de 8-9PM

### Unción de los Enfermos

Llame a la oficina cuando sea necesario.

### Confesiones

*Lunes, miércoles, jueves,  
viernes y sábado*

5:45PM – 6:45PM

Viernes 7:00 – 7:45AM

*o llame para cita.*

### Horario de Oficina

**Lunes-Viernes : 8:30AM -7PM**

**Sábado: 8:30AM - 4:30PM**

**Domingo: 7:00AM - 2:00PM**

### Holy Hour

Fridays 8:00-9:00PM

### Sacrament of the Sick

Please call the office when necessary.

### Confessions

*Monday, Wednesday,  
Thursday, Friday & Saturday*

5:45PM-6:45PM

Friday 7:00AM – 7:45AM

*or by appointment.*

### Office Hours

**Monday-Friday: 8:30AM -7PM**

**Saturday: 8:30AM - 4:30PM**

**Sunday: 7:00AM - 2:00PM**

Monthly Triduum in honor of Our Lady of Guadalupe:  
the 10th, 11th and 12th of every month,  
before and after the 7:00PM Mass.

*Triduo Mensual en Honor a la Virgen de Guadalupe:  
los días 10, 11, y 12 de cada mes,  
antes y después de la misa de 7:30PM.*



### SUNDAY MASSES – MISA DOMINICAL

7:00PM en español – SÁBADO	10:30AM en español
6:30AM en español	12:15PM Bilingual
7:30AM en español	5:00PM en español
9:00AM in English	7:00PM en español

### MISA DIARIA – DAILY MASS

8:00AM y 7:00PM *(Both in Spanish - Ambas en español)*

Interested in becoming a Catholic? Are you an adult who still needs some sacraments? Please call Rosaura Soto for more information.

Le gustaría ser Católico? ¿Eres adulto y te faltan sacramentos? Favor de hablar con Rosaura Soto para informes.  
(619) 233-3838, ext. 217

**Thirty-third Sunday in Ordinary Time**  
November 16, 2014



*Blessed are you who fear the LORD.*

- Psalm 128:1a

*“Capirotada”*

**A Retreat:**

A parish is a wonderful community of communities. Each of the communities forms around a Mass or a particular group or a ministry in which members are involved. Every so often, it is important gather all the communities together so that the communities come to know one another and celebrate how each contributes to the parish. The Ministry Fair gave us that opportunity in June, the Kermesse gave us another opportunity a month ago and, now our parish retreat, the Encounter with the Guadalupana, will do the same this coming weekend. Please sign up for the retreat and celebrate our parish of Guadalupe--a community of communities dedicated to our Blessed Mother. Even if you can only come on Saturday, please join us.

**Twenty-five Years Ago**

As we remember the murders of the Jesuits and their housekeeper and her daughter in El Salvador twenty five years ago, my memory is pulled back to that tragic time. Already 70,000 others had been killed mostly by soldiers, some of whom murdered our brothers. Those who tried to bring a just change to El Salvador and who sought to do that non-violently. The pain, the suffering, and the death of those valiant souls reminds me that we must dedicate ourselves again to work for justice. Therefore let us work for justice here and do it boldly. Please consider coming to the meetings that Fr. Peter offers with the group A Faith That Does Justice on December 9th at 6:30PM in the Parish Hall.

**PRAYER FOR JESUIT MARTYRS OF EL SALVADOR**

We remember the six Jesuits and their two companions who were martyred in El Salvador on November 16, 1989. These men stood with the poor and the oppressed of El Salvador, preaching the Gospel of Jesus Christ Liberator. With their lay companions they made the ultimate sacrifice for God, for the Church and for their brothers and sisters.

HOLY MARTYR IGNACIO ELLACURÍA, SJ. PRAY FOR US.  
HOLY MARTYR IGNACIO MARTÍN-BARÓ, SJ. PRAY FOR US.  
HOLY MARTYR SEGUNDO MONTES, SJ. PRAY FOR US.  
HOLY MARTYR JUAN RAMÓN MORENO, SJ. PRAY FOR US.  
HOLY MARTYR JOAQUÍN LÓPEZ Y LÓPEZ, SJ. PRAY FOR US.  
HOLY MARTYR AMANDO LÓPEZ, SJ. PRAY FOR US.  
HOLY MARTYR ELBA RAMOS. PRAY FOR US.  
HOLY MARTYR CELINA RAMOS. PRAY FOR US.

Original prayer by James Martin, SJ.

**Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario**  
16 de noviembre de 2014



*Dichoso el que teme al Señor.*

- Salmo 128 (127):1a

*“Capirotada”*

**Un Retiro:**

Una parroquia es una maravillosa comunidad de comunidades. Cada una de las comunidades se forma alrededor de una Misa o de algún grupo o ministerio al cual los miembros pertenecen. De vez en cuando, es importante reunir todas las comunidades de modo que las comunidades lleguen a conocerse unos a otros y celebrar lo que cada uno contribuye a la parroquia. La Feria Ministerios nos dio esa oportunidad en junio, la Kermesse nos dio otra oportunidad hace un mes y, ahora nuestro retiro parroquial, el Encuentro con la Guadalupana, hará lo mismo este fin de semana que viene. Por favor, regístrese para el retiro y celebremos a nuestra parroquia de Guadalupe - una comunidad de comunidades dedicadas a la Santísima Madre. Aunque sólo pueda venir el sábado, por favor, acompáñenos.

**Hace Veinticinco Años:**

Al recordar los asesinatos de los jesuitas y su sirvienta y su hija en El Salvador hace veinticinco años, mi memoria regresa a ese momento trágico. Otros 70,000 han sido asesinados en su mayoría por soldados, algunos los mismos que asesinaron a nuestros hermanos. Quienes trataron de traer un cambio justo para El Salvador y que trataron de hacerlo sin violencia. El dolor, el sufrimiento y la muerte de esas almas valientes me recuerda que debemos dedicarnos de nuevo a trabajar por la justicia. Por lo tanto, vamos a trabajar por la justicia aquí y hagámoslo con valentía. Por favor considere asistir a las reuniones que el P. Pedro ofrece con el grupo Una Fe Que Hace Justicia el 9 de diciembre a las 6:30PM en el Salón Parroquial.

**ORACIÓN POR LOS MÁRTIRES JESUITAS DE EL SALVADOR**

Recordamos los seis jesuitas y sus dos compañeros que fueron martirizados en El Salvador el 16 de noviembre de 1989. Estos hombres se quedaron con los pobres y los oprimidos de El Salvador, la predicación del Evangelio de Jesucristo Libertador. Con sus compañeros laicos que hicieron el último sacrificio para Dios, para la Iglesia y para sus hermanos y hermanas.

SANTOMÁRTIR IGNACIO ELLACURÍA, SJ. RUEGA POR NOSOTROS.  
SANTO MÁRTIR IGNACIO MARTÍN-BARÓ, SJ. RUEGA POR NOSOTROS.  
SANTO MÁRTIR SEGUNDO MONTES, SJ. RUEGA POR NOSOTROS.  
SANTO MÁRTIR JUAN RAMÓN MORENO, SJ. RUEGA POR NOSOTROS.  
SANTO MÁRTIR JOAQUÍN LÓPEZ Y LÓPEZ, SJ. RUEGA POR NOSOTROS.  
SANTO MÁRTIR AMANDO LÓPEZ, SJ. RUEGA POR NOSOTROS.  
SANTA MÁRTIR ELBA RAMOS. RUEGA POR NOSOTROS.  
SANTA MÁRTIR CELINA RAMOS. RUEGA POR NOSOTROS.

Oración original de James Martin, SJ.

## REUNIONES

¡La Virgen de Talpa sigue visitando hogares! Si desea que La Virgen visite casa para que su familia le rece un rosario, hable con la Sra. Graciela al 619-804-3280.

**Conociendo la Biblia**—El Grupo C.E.R.S. los invita a estudiar temas bíblicos los jueves de 7:15 a 9pm en Salón Tepeyac.

El programa **Fe en Acción** brinda *clases educativas y gratuitas* en nuestra parroquia sobre los tipos de cáncer, su prevención y recursos en la comunidad. Se reúnen los jueves de 6 a 8pm en Salón Tepeyac.

**El Grupo de Matrimonios** los invita todos los lunes de 7pm a 9pm a sus alabanzas, oración, meditación de la lectura del día y también reflexión. Todo es familiar. Hay cuidado de niños y jóvenes en el salón parroquial. Los esperamos. Preguntas llamar a Leoncio al (619)573-5595.

**Grupo de jóvenes adultos** (18-30 años) - Se reúne cada domingo de las 6PM en Casa Loyola. Ven a crecer en la fe con otros jóvenes adultos a través de conversaciones del Evangelio, reflexiones personales y su aplicación a nuestras vidas. Busca más información en la Mesa de Bienvenida o a: [yam@olgsd.sdcoxmail.com](mailto:yam@olgsd.sdcoxmail.com)

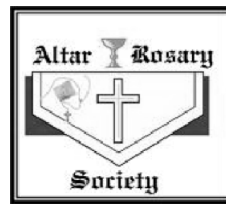
## SERVICIOS

Se ofrece **cuidado de niños GRATUITO** en las misas de **9:00AM y 10:30AM:** **KidsPrayz** es un programa para niños de 3 a 6 años. Padres, lleven a sus niños antes de Misa al Salón Bertha Olivas de la escuela.



Asistencia Para los Necesitados—**La Sociedad Miguel Pro** está aquí para ayudar a los feligreses de nuestra parroquia. Si necesita asistencia favor de llamar a/o pasar a la oficina parroquial y dejar su nombre y ellos se comunicarán con usted.

## OPORTUNIDADES PARA SERVIR



**Sociedad del Altar y del Rosario** Se reúne los jueves a las 5pm enfrente de la iglesia. Este grupo ayuda a limpiar el altar, reza el rosario, hace rosarios para regalar y mucho más. Para más información favor de comunicarse con Sra. Graciela al 619-804-3280.

El programa de **KidsPrayz, cuidado de niños**, ha crecido y ahora estamos en busca de mas voluntarios para ayudar con este ministerio. Favor de comunicarse con Evangely en la mesa de bienvenida u oficina parroquial.

### ¿TE GUSTARÍA SER UN CABALLERO DE COLÓN

Es un gran Grupo de hombres católicos que se reúne cada segundo sábado del mes de 5–7:30pm y cada cuarto martes del mes de 7:30–9pm. Informes con Raymundo Roldan al (619) 755-4340 o con José Caballero al (619) 851-7538.



**ANSPAC**—Te ofrece temas de valores que fortalecerán tu vida, desarrollando tus habilidades en beneficio personal y de tu familia. Te esperamos los martes de 10AM a 12PM. Información con Ivonne al (619) 838-2020.

**MI TARJETA DE MISA — Nov. 16, 2014 — MY MASS CARD**

NIÑO/A: *Completa esto y entrega a tu catequista o padre.*  
 CHILD: *Complete this and give to your catechist or parent.*

Nombre/Name \_\_\_\_\_

Catequista/Catechist \_\_\_\_\_

Asistí a Misa de  
*I attended Mass at* \_\_\_\_\_  
 (Hora/Time)

Con el Padre  
*With Father* \_\_\_\_\_  
 (Nombre/Name)

La Primera Lectura se trata de  
*The First Reading was about* \_\_\_\_\_

El mensaje del Padre fue  
*The Priest's message was* \_\_\_\_\_

**ENGLISH SECTION**

**Daycare**



© J. S. Palak Co., Inc.

**FREE Child Care** during the 9:00AM & 10:30AM Mass. Families with children (3–6 years old) can drop off their children in Kids Prayz during Mass. Children enjoy faith-based activities while parents attend Mass. Bring your children before mass to the Bertha Olivas Resource Room (a.k.a. daycare room) in the school.

**WHO WERE THE JESUIT MARTYRS?**

*¿QUIÉNES FUERON LOS MÁRTIRES JESUITAS?*

**Ignacio Ellacuría, 59**

The university rector, an internationally known philosopher *Rector de la universidad, filósofo conocido internacionalmente*

**Segundo Montes, 56**

Head of the Sociology Department and the UCA's Human Rights Institute *Jefe del Departamento de Sociología y del Instituto de Derechos Humanos de la Universidad de Centroamérica.*

**Ignacio Martín-Baró, 44**

The pioneering social psychologist who headed the Psychology Department and the polling institute *Psicólogo social pionero que dirigió el Departamento de Psicología y el instituto de encuestas*

**Juan Ramón Moreno, 56**

theology professor; *profesor de teología*

**Armando López, 53**

theology professor; *profesor de teología*

**Joaquín López y López, 71**

Founding head of the *Fe y Alegría* network of schools for the poor. He was the only native Salvadoran, the others having arrived long before from Spain as young seminarians *Jefe fundador de la red de escuelas para los pobres Fe y Alegría. Él era el único nativo de El Salvador, los otros llegaron mucho antes de España como jóvenes seminaristas.*

**Julia Elba Ramos, 42, y Celina, 16**

The cook, and their daughter were eliminated to ensure that there would be no witnesses. *La cocinera, y su hija, fueron eliminadas para asegurar que no hubiera testigos*



The book club will meet on Monday, December 1st at 7 PM as we discuss *The Jesuits* by John O'Malley. The book is available in our bookstore.

**Need Help?** Are you going through a difficult time? The Miguel Pro Society is here to help our parishioners. Please call or stop by the parish office and some one from the group will contact you.

**Our Lady of Guadalupe Bookstore**

We now carry more English titles and gifts for Baptisms, Weddings, etc. Please stop by and we don't have something you'd like, let us know.

**GIVERS ON THE GO:** Please use this URL, includes smart phones (Android, iPhone), tablets, etc: <http://is.gd/givetoolgsd>

**INTENCIONES 17 – 22 Noviembre**

**Lunes 17**

8:00 Gonzalo Martínez por su salud de parte de María Martínez  
7:00 † Adela Valadez Pérez de parte de sus sobrinos y hermanos

**Martes 18**

8:00 † Ignacio Silva de su familia  
7:00 † Dane Richel de parte de su mama por su eterno descanso

**Miércoles 19**

8:00 Francisca Guerra por su cumpleaños  
7:00 † Diego Emilio Peña por su séptimo aniversario fluctuoso de parte de su familia

**Jueves 20**

8:00 † Augencio Olivas Feliz cumpleaños en el cielo de parte de su esposa e hijos  
7:00 † Victorio Bustamante por su cumpleaños de parte de sus hijos

**Viernes 21**

8:00 † Juana Hernández de parte de su familia  
7:00 † Juan Ortiz de la Torre y Juan Ortiz Nava de parte de su familia

**Sábado 22**

8:00 † Rebecca Ramírez de parte de su familia  
10:30 Bautismos  
12:00 Boda Jaime y Laura Garcia  
1:30 XV Melissa Aguilar  
3:00 XV Wendy Vilchis  
4:30 Boda Antonio Mayen y Majorie Santana

**22 y 23 de Noviembre**

**Sábado 15**

7:00 PM P. Juan

**Domingo 16**

6:30 AM P. Brown

7:30 AM P. Pepe

9:00 AM P. William

10:30AM P. Pepe

12:15PM P. John

5:00PM P. Pedro

7:00PM P. Guillermo

**49 Aniversario de la Procesión y Misa Guadalupana**

**49<sup>th</sup> Anniversary of the Procession & Guadalupe Mass**



Nuestra parroquia participará con un carro alegórico en la procesión y en la Misa a Nuestra Madre el domingo, 7 de diciembre. La procesión empieza a las 11AM y la Misa a las 2PM con el Sr. Obispo Gilberto Chávez. Nos reuniremos en City College, 1313 Park Blvd., antes de la procesión. Traiga a toda su familia y vistan a los niños de Juan Dieguito o la Virgencita.

Our parish will participate with a processional float and at the Mass for Our Lady on Sunday, December 7th. The procession starts at 11AM and the Mass at 2PM with Bishop Gilbert Chávez. We will meet at City College, 1313 Park Blvd., prior to the procession. Bring your entire family and dress children as Juan Dieguito or Our Lady.

Nos estamos preparando para la Fiesta de Nuestra Sra. de Guadalupe. Si puede donar: refrescos, platos, vasos, tenedores, servilletas, verduras, polvo para agua fresca, maza, etc. favor de traerlos a la oficina parroquial.

We are preparing for the Feast of Our Lady of Guadalupe. If you can donate: sodas, plates, cups, forks, napkins, produce, agua fresca powder, maza, etc. please drop off at the parish office.

**Escuela Recauda Fondos—Periódico Dominical**  
Lleve su periódico y ayude a los alumnos de nuestra escuela católica. Cada dólar que dé ayuda a asegurar una educación de calidad para nuestros niños.

**Our Lady's School Fundraiser – Sunday Paper**  
Take a paper to help children in our Catholic school. Every dollar you give helps ensure quality education for our children.

<p><b>Weekly Bible Study</b> EVERY SUNDAY from 6-7pm we will have a weekly bible study meeting in Casa Loyola. Come and grow in your faith with other young adults through weekly conversations about the Gospel, personal reflections and its application to our lives.</p>	<p><b>YOUNG ADULT MINISTRY</b></p> <p><b>Young Adult Mass</b> Please join us at the Young Adult Mass, EVERY SUNDAY at 7:00PM! Come sit with us in the left side, 10<sup>th</sup> row. Join us in the celebration of the mass and to meet the other Young Adult members!</p>	<p>Welcome back from your weekend in the mountains at the Treasure Seekers &amp; Kingdom Builders Retreat! We pray that you return with the spirit to continue what you have learned and share this with other young adults!</p>
--	---	--



**SÍGANNOS POR LAS REDES SOCIALES:**

[facebook.com/olgsd.org](https://facebook.com/olgsd.org)

[instagram.com/ourladyofguadalupe.sd](https://instagram.com/ourladyofguadalupe.sd)



**DONACIÓN ELECTRÓNICA**

Si desea hacer su contribución semanal electrónicamente y automáticamente, semana tras semana, visite nuestro sitio de internet y haga clic en "Donate Now".

**YOUTH MINISTRY:**

*This ministry is for high school youth; we do have special gatherings for junior high youth. You do not need to register to join our meetings—just show up! We have many fun, upcoming events!*

**November 16th—Acts 2:42 at 11am**

**November 16th—Youth Mass at 9AM or 12:15PM**

**November 19th—Youth Nite!**

**November 22nd—Feed the Hungry from 9AM—11:30'ish**

*For questions, more info contact: Marcial at (619) 269-7199 or [marcial\\_lopez@cox.net](mailto:marcial_lopez@cox.net)*